

“Українські демінери метр за метром розчищають найбільш заміновану країну світу” (Ukrajinské deminéřky čistí metr po metru nejzaminovanější zemi na světě)

Питання для героїнь статті (демінерок)

Каролін (32 роки, колишня програмістка)

Яка ваша попередня професія? "Я працювала програмісткою, ІТ-спеціалісткою. Сама із західної України, але доля завела мене до Харкова, на схід, до місць, де до російського фронту близько 15 кілометрів."

Що спонукало вас стати демінеркою? "Хотіла бути корисною. Я бачила, що відбувається з моєю країною, і не могла просто сидіти склавши руки. Як і сотні інших жінок, я вирішила залишити безпечну роботу в ІТ і піти туди, де можу реально допомогти."

Скільки часу ви працюєте в HALO Trust? "Я тут недовго, але вже здається, ніби це була вічність. Здається мені, що я була створена для HALO, а HALO - для мене. Це може звучати дивно, але я відчуваю глибокий зв'язок з цією роботою та організацією."

Робочий процес:

Опишіть свій звичайний робочий день "Встаю дуже рано - о 5, іноді навіть о 4 ранку. Весь день проводжу на колінах у бронежилеті, що важить 5-8 кілограмів, зі спеціальним візором на обличчі. У руках тримаю спеціальний інструмент, схожий на маленьку мотичку для окопування грядок, і ретельно “відкриваю” землю сантиметр за сантиметром. Я весь час зосереджена, розумію, що не можу допустити помилки. Це фізично дуже важко - що робить з шиєю восьмигодинна зміна, коли весь час стоїш на колінах і нахилиєшся над землею...."

Які емоції відчуваєте, коли детектор подає сигнал? "Я завмираю. Прислухаюся до звуків, що лунають через детектор із землі прямо переді мною. Це воно! Щось там є, і я поки не знаю, що

це. Може це міна, може граната, може пастка, яка активується дистанційно, або касетна муніція, що не вибухнула. Завжди, коли перевіряю перші сигнали і спрацьовує детектор, серце починає битися швидше."

Як ви аналізуєте сигнали від детектора? "Я проводжу аналіз цих сигналів і тоді продовжую розкривати землю. Кожен сигнал становить потенційну небезпеку, потенційну загрозу. І навіть якби зрештою виявилось, що це лише якась дрібниця, скажімо, кришечка від пепсі... Навіть якби це був маленький гвинтик, краще мати упевненість."

Перший досвід:

Пам'ятаєте свою першу знахідку? Що це було? "Коли вперше знайшла щось небезпечне, мене охопив страх. Поводилася не зовсім за правилами."

Як ви відреагували на першу знайдену міну? "Почала в паніці махати руками і кричати: 'Знайшла міну!' Але поруч зі мною була колега, яка мене заспокоїла. Зрештою все зробили, як треба. Тепер згадую це з усмішкою."

Безпека та ризики:

Чи звикли до постійного ризику? "Ні, не звикла. І, мабуть, ніколи не звикну. Той предмет переді мною може вибухнути, і цей страх залишається постійним супутником моєї роботи."

Яких заходів безпеки дотримуетесь? "Є фактори, з якими треба змиритися при цій роботі. Коли це приймеш, то змиришся і з цією роботою. Постійно ношу бронежилет та спеціальний щит із полікарбонату, використовую лише спеціальні інструменти, працюю тільки на перевірених ділянках, уважно слухаю сигнали свистка для координації з командою. Треба мати гарний слух і уважно прислухатися не лише до сигналів із землі, а й до тих, що надходять з повітря."

Олена (мати двох дітей, колишня дизайнерка взуття)

Сімейне життя:

Розкажіть про свою сім'ю "У мене двоє дорослих дітей - сину 21 рік, дочці 17 років. Мій чоловік також працює в HALO Trust, тому ця робота стала частиною нашого сімейного життя."

Яка була ваша попередня професія? "Раніше я займалася дизайном жіночого взуття. Це була зовсім інша сфера - творча, спокійна, далека від усього цього."

Як діти поставилися до вашого рішення? "Мої діти спочатку були проти того, щоб їхня мати пішла працювати в організацію, яка займається розмінуванням. Але потім мій чоловік почав працювати в HALO, і я вирішила поповнити лави демінерів також."

Робочий досвід:

Скільки часу працюєте демінером? "Я працюю тут недовго, близько трьох місяців."

Що вас спонукало до цієї роботи? "Мені здалося, що так я буду корисною нашій країні. І можу щось зробити для того, щоб мої діти жили спокійно і безпечно. Так, звичайно, ця робота небезпечна. Але коли дотримуєшся всіх правил... буде все гаразд."

Які найсерйозніші знахідки у вас були? "За той короткий час, що тут працюю, я знайшла штурмову гранату РГД-5, була справна. А потім ще одну гранату."

Адаптація:

Як навчилися розрізняти сигнали? "Спочатку це було страшно - чути сигнал, чути, що там щось є. Але тепер я вже здатна за звуком розрізнити, що і як."

Чи змінилося ваше ставлення до роботи з часом? "Так, змінилося. Спочатку кожен сигнал викликав страх і невпевненість. Тепер я більш спокійна, розумію, що роблю, і можу за звуком визначити, що саме знаходиться під землею."

Питання для керівництва HALO Trust

Олена Шустова (менеджерка)

Статистика організації:

Скільки людей працює в HALO Trust в Україні? "Сьогодні для HALO Trust працює 1500 українців та українок."

Який відсоток жінок серед співробітників? "Жінки становлять приблизно 30% усіх працівників організації."

Як змінився гендерний склад після 2022 року? "Цей відсоток значно зріс після російського нападу в 2022 році, коли до цієї раніше переважно чоловічої професії долучилося багато жінок. Передбачаємо, що в майбутньому матимемо половину співробітників із жінок. Ми їх навчаємо, і вони в нас залишаються, тому що багато чоловіків мусили піти на фронт."

Діяльність організації:

В яких регіонах працюєте? "У теперішній час проводимо розмінування в шести областях України."

Куди довелося переїхати офісу через війну? "Коли почалася повномасштабна інвазія, наш офіс, де працювало 400 співробітників, мусив переїхати з Краматорська до передмістя Києва - Броварів."

Скільки областей охоплюєте? "Ми почали планувати наші операції в околицях Києва, Чернігова, у Сумській області, Харківській області, в Миколаєві та Херсоні."

Ілля Сазонов (керівник груп розмінування)

Про Харківську область:

Скільки людей живе в цьому селі? "У селі живе 700 людей."

Як довго тривала окупація? "Це село було окуповане шість місяців, багато разів обстрілювалося артилерійськими системами."

На скільки ділянок розділено територію? "Територію ми розділили на 24 ділянки, з них дві вже вдалося очистити. На одній уже навіть можуть безпечно господарювати фермери."

Валерія Шумська (спеціалістка з безпеки)

Досвід роботи:

Скільки років працюєте в HALO Trust? "Я тут працюю вже з 2020 року."

Як змінилася ваша посада за цей час? "З початкової перекладачки я стала спеціалісткою з розмінування, забезпечення безпеки праці та планування. Маю й закордонний досвід - пройшла чотиримісячне навчання та практику на Шрі-Ланці."

Технології:

Які технології використовуєте для розвідки? "В областях, де збираємося працювати, використовуємо при розвідці й дистанційно керовані засоби, особливо дрони. Використання дронів допомагає нам краще розпізнати мінні поля і зрозуміти, звідки і куди ведуть."

Як працюють дрони в розмінуванні? "Деякі дрони можуть мати камеру з тепловізором, тоді працюють на основі детекції теплової різниці, мультиспектральна камера виявляє вегетаційні зміни над замінованими місцями. Магнетометр сканує металеві предмети під землею за магнетичними змінами. Дрон може нести і підземний радар, який розпізнає закопані об'єкти і виявить навіть пластикові міни."

Які типи боєприпасів створюють найбільші проблеми? "В Україні, на жаль, тепер використовуються дуже різноманітні види муніції. Велику загрозу становлять відкриті пастки, що ускладнює та уповільнює процес розмінування."

Загальні питання для всіх респондентів

Про масштаб проблеми:

Скільки мін за оцінками знаходиться в Україні? "Передбачається, що в Україні знаходиться близько 2 мільйонів мін, але це поки лише оцінка, розвідки досі проводяться."

Які території найбільше заміновані? "Українське міністерство економіки оцінює, що до 139 тисяч квадратних кілометрів потенційно заражено мінами та невибухлою муніцією. Це територія трохи більша за площу Греції. Заміновано близько 25 тисяч квадратних кілометрів сільськогосподарської землі, що відповідає розміру третини Чехії."

Скільки займе повне розмінування? "Ніхто не може точно оцінити, скільки років триватиме розмінування, але це будуть десятки років."

Про умови праці:

Який графік роботи? "Встаємо рано, о 5, іноді навіть о 4 ранку. Працюємо восьмигодинні зміни."

Яке спорядження використовуєте? "Спорядження важить 5-8 кілограмів. Це бронежилет, спеціальний щит із полікарбонату, детектор та спеціальний інструмент, схожий на маленьку мотичку."

Як проходить навчання? "Ми навчаємо працівників, і вони в нас залишаються. Є можливості для закордонного навчання - наприклад, на Шрі-Ланці."

Які найскладніші погодні умови для роботи? "З цією роботою треба змиритися. Працюємо взимку, в дощ, у снігу, вітрі, в болоті. Це фізично важко."

Про мотивацію:

Що дає вам сили продовжувати цю роботу? "Почуття, що ми важливі й корисні своїй країні, а також фінансове забезпечення. Працюємо в умовах, коли однією ногою в пеклі, але коли дотримуємось умов безпеки праці, все буде гаразд."

Як ваша робота допомагає країні? "Ми очищуємо українську землю метр за метром. Це небезпечно й фізично важко, але дає можливість людям повернутися до нормального життя, фермерам - безпечно господарювати."

Чи рекомендували б цю професію іншим? "Це потрібна робота, всім рекомендую. Але людина не повинна робити помилку. Якщо зробить, то лише одну."

Технічні питання для статті

"Нині Україна вважається найбільш замінованою країною світу. HALO Trust діє в понад 30 країнах світу, включно з Україною, Афганістаном, Шрі-Ланкою чи Колумбією."

"Наша команда відвідає село, яке було окуповане, поговорить зі старостою та місцевими, щоб зрозуміти, яка територія найбільше заражена. Наші дрони проконтролюють місця, де працюватимемо. Також важливо, щоб ми зрозуміли, де небезпеки немає."

"HALO Trust поки не працює на Донбасі, де відбуваються активні бойовидії. Там, де це можливо, проводяться розвідки, але саме розмінування поки не проводиться."

ENGLISH

Questions for the heroines of the article (deminer)

Carolyn (32 years old, former programmer)

Personal Data and Motivation:

What was your previous profession? "I worked as a programmer, an IT specialist. I come from western Ukraine, but fate brought me to Kharkiv, to the east, to places where it's about 15 kilometers to the Russian front."

What motivated you to become a deminer? "I wanted to be useful. I saw what was happening to my country and couldn't just sit with my hands folded. Like hundreds of other women, I decided to leave my safe job in IT and go where I could really help."

How long have you been working for HALO Trust? "I haven't been here long, but it already feels like an eternity. It seems to me that I was created for HALO, and HALO for me. This might sound strange, but I feel a deep connection with this work and organization."

Work Process:

Describe your typical working day "I get up very early - at 5, sometimes even at 4 in the morning. I spend the whole day on my knees in body armor weighing 5-8 kilograms, with a special shield on my face. I hold a special tool in my hands, similar to a small hoe for digging garden beds, and carefully uncover the soil centimeter by centimeter. I'm focused all the time, understanding that I can't make a mistake. It's physically very hard - what an eight-hour shift does to your back when you're constantly on your knees and bending over the ground... But it's excellent work, I recommend it to everyone."

What emotions do you feel when the detector signals? "I freeze. I listen to the sounds coming through the detector from the ground right in front of me. This is it! Something is there, and I don't know what it is yet. It could be a mine, it could be a grenade, it could be a booby trap that's activated remotely, or unexploded cluster munition. Always, when I check the first signals and the detector starts beeping, my heart begins to beat faster."

How do you analyze signals from the detector? "I analyze these signals and then continue uncovering the ground. Each signal represents potential danger, a potential threat. And even if it eventually turns out to be just some trifle, say, a Pepsi bottle cap... Even if it were a small screw, it's better to be sure."

First Experience:

Do you remember your first find? What was it? "When I first found something dangerous, fear gripped me. I didn't behave entirely according to the rules."

How did you react to the first mine you found? "I started waving my arms in panic and shouting: 'I found a mine!' But there was a colleague next to me who calmed me down. In the end, we did everything as it should be done. Now I remember it with a smile."

Safety and Risks:

Have you gotten used to the constant risk? "No, I haven't gotten used to it. And I probably never will. That object in front of me might explode, and this fear remains a constant companion of my work."

What safety measures do you follow? "There are factors you have to come to terms with in this work. When you accept this, you come to terms with this work too. I constantly wear body armor and a special polycarbonate shield, use only special tools, work only on verified areas, carefully listen to whistle signals for coordination with the team. You need to have good hearing and listen carefully not only to signals from the ground, but also to those coming from the air."

Olena (mother of two children, former shoe designer)

Tell us about your family "I have two adult children - my son is 21, my daughter is 17. My husband also works for HALO Trust, so this work has become part of our family life."

What was your previous profession? "I used to design women's shoes. It was a completely different field - creative, calm, far from all this."

How did your children react to your decision? "My children were initially against their mother going to work for an organization that deals with demining. But then my husband started working at HALO, and I decided to join the ranks of deminers as well."

Work Experience:

How long have you been working as a deminer? "I haven't been working here long, about three months."

What motivated you to do this work? "It seemed to me that this way I would be useful to our country. And I can do something so that my children live peacefully and safely. Yes, of course, this work is dangerous. But when you follow all the rules... everything will be fine."

What were your most serious finds? "In the short time I've been working here, I found an RGD-5 assault grenade, it was functional. And then another grenade."

Adaptation:

How did you learn to distinguish signals? "At first it was scary - to hear a signal, to hear that something is there. But now I'm already able to distinguish by sound what and how."

Has your attitude toward work changed over time? "Yes, it has changed. At first, every signal caused fear and uncertainty. Now I'm calmer, I understand what I'm doing, and I can determine by sound exactly what is underground."

Questions for HALO Trust Management

Olena Shustova (Manager)

Organization Statistics:

How many people work for HALO Trust in Ukraine? "Today, 1,500 Ukrainians work for HALO Trust."

What percentage of employees are women? "Women make up approximately 30% of all organization employees."

How has the gender composition changed since 2022? "This percentage increased significantly after the Russian invasion in 2022, when many women joined this previously predominantly male profession. We expect that in the future we will have half of our

employees be women. We train them, and they stay with us, because many men had to go to the front."

Organization Activities:

In which regions do you work? "Currently we conduct demining in six regions of Ukraine."

Where did the office have to relocate due to the war? "When the full-scale invasion began, our office, where 400 employees worked, had to move from Kramatorsk to the suburb of Kyiv - Brovary."

How many regions do you cover? "We started planning our operations around Kyiv, Chernihiv, in Sumy region, Kharkiv region, in Mykolaiv and Kherson."

Illia Sazonov (Demining Team Leader)

How many people live in this village? "700 people live in the village."

How long did the occupation last? "This village was occupied for six months, it was shelled many times by artillery systems."

How many sections is the territory divided into? "We divided the territory into 24 sections, two of which have already been cleared. Farmers can already safely farm on one of them."

Types of Threats:

What types of mines are encountered most often? "The Russians occupied all the forest belts in the fields around the village. And they mined all their positions."

Where are there more mines - in fields or forest belts? "Accidents often happen here when farmers drive into fields and hit anti-tank mines. Or when people go to forest belts for firewood, there are anti-personnel mines again."

What accidents happen to locals? "There have already been explosions directly in houses. No one can accurately estimate how many years demining will take, but it will be decades."

Valeria Shumska (Safety Specialist)

Work Experience:

How many years have you been working for HALO Trust? "I've been working here since 2020."

How has your position changed during this time? "From an initial translator, I became a specialist in demining, occupational safety, and planning. I also have international experience - I completed four months of training and practice in Sri Lanka."

Technologies:

What technologies do you use for reconnaissance? "In areas where we are going to work, we use remotely controlled devices for reconnaissance, especially drones. Using drones helps us better recognize minefields and understand where they lead from and to."

How do drones work in demining? "Some drones can have thermal cameras, then they work based on thermal difference detection; multispectral cameras detect vegetation changes over mined areas. A magnetometer detects metal objects underground by magnetic changes. A drone can also carry ground-penetrating radar, which recognizes buried objects and can detect even plastic mines."

What types of ammunition create the biggest problems? "In Ukraine, unfortunately, very diverse types of ammunition are now used. Booby traps pose a great threat, which complicates and slows down the demining process."

General Questions for All Respondents

About the Scale of the Problem:

How many mines are estimated to be in Ukraine? "It is assumed that there are about 2 million mines in Ukraine, but this is still only an estimate, reconnaissance is still being conducted."

Which territories are most heavily mined? "The Ukrainian Ministry of Economy estimates that up to 139 thousand square kilometers are potentially contaminated with mines and unexploded ordnance. This is a territory slightly larger than the area of Greece. About 25 thousand square kilometers of agricultural land are mined, which corresponds to the size of one-third of the Czech Republic."

How long will complete demining take? "No one can accurately estimate how many years demining will take, but it will be decades."

About Working Conditions:

What is the work schedule? "We get up early, at 5, sometimes even at 4 in the morning. We work eight-hour shifts."

What equipment do you use? "The equipment weighs 5-8 kilograms. This includes body armor, a special polycarbonate shield, a detector, and a special tool similar to a small hoe."

How does training work? "We train workers, and they stay with us. There are opportunities for international training - for example, in Sri Lanka."

What are the most difficult weather conditions for work? "You have to come to terms with this work. We work in winter, in rain, in snow, wind, in mud. It's physically hard."

About Motivation:

What gives you strength to continue this work? "The feeling that we are important and useful to our country, as well as financial security. We work in conditions where we have one foot in hell, but when we follow safety conditions, everything will be fine."

How does your work help the country? "We clear Ukrainian land meter by meter. It's dangerous and physically hard, but it gives people the opportunity to return to normal life, and farmers to farm safely."

Would you recommend this profession to others? "It's excellent work, I recommend it to everyone. But a person must not make a mistake. If they do, then only one."

Technical Questions for the Article

"Ukraine is currently considered the most heavily mined country in the world. HALO Trust operates in more than 30 countries worldwide, including Ukraine, Afghanistan, Sri Lanka, and Colombia."

"Our team visits a village that was occupied, talks with the mayor and locals to understand which territory is most contaminated. Our drones monitor the places where we will work. It's also important that we understand where there is no danger."

"HALO Trust does not yet work in Donbas, where active combat operations are taking place. Where possible, reconnaissance is conducted, but demining itself is not yet being carried out."